

The Federal Service for Surveillance on
Consumer Rights Protection and Human
Wellbeing

Administration of the Federal Service for
Surveillance on Consumer Rights Protection
and Human Wellbeing in Krasnodar region

Novorossiysk territorial department of the
Administration of the Federal Service for
Surveillance on Consumer Rights Protection
and Human Wellbeing in Krasnodar region

170 Vidova street, Novorossiysk, Krasnodar
region, 353912

Phone 211-764, fax 262-406

E-mail: novoroskubanrpn@mail.ru

“10” March 2020 №23-10-23/04-686-2020

To the Harbour Master of Novorossiysk seaport

To the Heads of state control bodies, shipping
agency companies, interested organizations (in
accordance with the following list)

About handling of vessels

Dear Sirs!

In accordance with information from the World Health Organization a sharp increase of people infected with a novel coronavirus infection (COVID-19) in Italy, the Republic of Korea and Iran was registered. In compliance with the regulation of the Russian Federation government №66 dated 31.01.2020 the coronavirus infection was included into the List of diseases, which are dangerous for people, approved by the regulation of the Russian Federation government №715 dated 01.12.2004.

The Federal Service for Surveillance on Consumer Rights Protection and Human Wellbeing (*hereinafter referred to as 'Rospotrebnadzor'*) informs about continuing threat of importation and spread of the novel coronavirus infection on the territory of the Russian Federation. In accordance with articles 2, 11, 30 of the Federal Law “On sanitary and epidemiological wellbeing of people” №52-FZ dated 30.03.1999; articles 4.5, 4.9, 4.17 of the Sanitary and epidemiological rules SP 3.4.2318-08 “Sanitary protection of the territory of the Russian Federation”; articles 18, 22, 24, 27 of the International medical and sanitary rules (2005 year); paragraphs 6.1, 6.2 of the regulation of the Chief state sanitary doctor of the Russian Federation №2 dated 24.01.2020 “On additional measures for prevention of importation and spread of the novel coronavirus infection, caused by 2019-nCoV”; the letter of the Head of the Federal Service for Surveillance on Consumer Rights Protection and Human Wellbeing №02/3060-2020-32 dated 28.02.2020 “On measures for marine vehicles”, the letter of the Head of the Administration of Rospotrebnadzor in Krasnodar region №23-00-07/04-634-2020 dated 02.03.2020 “On situation with regard to coronavirus infection and additional measures for prevention of importation of infectious diseases”, “Interagency operational plan of anti-epidemic measures in case of ill person (dead body) with suspicion on disease revelation, which require taking of actions for sanitary protection of the territory in the seaport of Novorossiysk during 2019-2024 years” Novorossiysk territorial department of the Krasnodar region Administration of Rospotrebnadzor proposes **a temporary algorithm** for arriving vessels in order to carry out measures preventing importation and spread of the novel coronavirus in the territory of maritime entry points of Novorossiysk and South Ozereyevka across the State border of the Russian Federation:

**the meaning of the original wording in Russian is not clear, to be clarified with Rospotrebnadzor*

I. Absence of risk(s) of an emergency situation in the sphere of sanitary and epidemiological welfare of the population:

- arrival of the vessel from epidemiologically safe country or arrival from the following countries: Italy, the Republic of Korea, the Islamic Republic of Iran, China after 14 days from the moment of departure from these countries;

- 14 days passed since the last crew change with the new seafarers arriving from the affected country*;

- absence of ill persons on board the vessel with the alleged infectious disease in the last 14 days.

All arrival formalities are carried out in regular regime. Sanitary and anti-epidemic actions on a vessel are not taken.

II. Presence of risk(s) of an emergency situation in the sphere of sanitary and epidemiological welfare of the population: arrival of the vessel from countries: China, Italy, the Republic of Korea, the Islamic Republic of Iran and (or) having on board the persons, who arrived from these countries within incubation period (14 days); in the absence of ill persons infected or persons allegedly infected:

1. Shipping Agents send to specialists of the sanitary-quarantine station (*further referred to as 'SQS'*) of the Territorial department of Rospotrebnadzor a preliminary information about the vessels, arriving from the above mentioned countries not later than 2 days before arrival at the seaport of Novorossiysk (health declaration, list of port of calls, crew list).

2. Shipping Agents arrange disinfection measures, which have to be carried out by a specialist (disinfectant) of the disinfection profile company prior to exercising of all types of a state control.

Information about measures conducted is sent to SQS in the form of "Works completion statement".

If necessary, in accordance with a decision of the Harbour Master the disinfection is carried out at outer anchorage area before commencement of all types of the state control. The pilot boards the vessel in the protective clothing (goggles, mask, gloves, suit) for pilotage and mooring operations.

3. After completion of disinfection the specialist of SQS, wearing the protective clothing, boards the vessel for temperature screening and interview of the crew members.

4. In the absence of ill persons the specialist of SQS allows all types of the state control and other works. All persons boarding the vessel (parties of the state control, port employees, employees of the other companies) use personal protective equipment at work (masks, gloves, goggles).

III. Presence of ill persons affected by infectious disease or persons allegedly infected onboard:

Measures are taken at outer roads or at sanitary berth in accordance with the "Interagency operational plan of anti-epidemic measures in case of ill person (dead body) with suspicion on disease revelation, which require taking of actions for sanitary protection of the territory in the seaport of Novorossiysk during 2019-2024 years" under control of an official from the Territorial department of Rospotrebnadzor.

Head of territorial department

(Stamp, signature)

D.N. Kardailova

Chernovalyuk V.L.

60-22-43

**the meaning of the original wording in Russian is not clear, to be clarified with Rospotrebnadzor*

**ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ
ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА**

**УПРАВЛЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ
СЛУЖБЫ ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ
ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА
ПО КРАСНОДАРСКОМУ КРАЮ**

**ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЙ ОТДЕЛ
УПРАВЛЕНИЯ ФЕДЕРАЛЬНОЙ
СЛУЖБЫ ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ
ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА
ПО КРАСНОДАРСКОМУ КРАЮ
В ГОРОДЕ НОВОРОССИЙСК**

**353912 Краснодарский край
г.Новороссийск, ул.Видова,170**

Телефон 211-764. Факс 262-406

E-mail: novoroskubanrpn@mail.ru

«10» марта 2020 № 23-10-23 / 04- 686 -2020

Об обработке морских транспортных средств

Капитану

морского порта Новороссийск

Руководителям:

государственных контрольных
органов,

агентирующих компаний,

заинтересованных организаций

(по списку)

Уважаемые руководители!

По информации Всемирной организации здравоохранения зарегистрирован резкий рост заболевших новой коронавирусной инфекции (COVID-19) в Италии, Республике Корея, Иране. В соответствии с постановлением Правительства Российской Федерации от 31.01.2020 № 66 коронавирусная инфекция включена в Перечень заболеваний, представляющих опасность для окружающих, утвержденный постановлением Правительства Российской Федерации от 01.12.2004 № 715.

Федеральная служба по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека информирует о продолжающейся угрозе завоза и распространения новой коронавирусной инфекции на территорию Российской Федерации. В соответствии со ст. 2, 11, 30 Федерального закона «О санитарно-эпидемиологическом благополучии населения» от 30.03.1999 № 52-ФЗ; ст. 4.5, 4.9, 4.17 Санитарно-эпидемиологических правил СП 3.4.2318-08 «Санитарная охрана территории Российской Федерации»; ст. 18, 22, 24, 27 Международных медико-санитарных правил (2005года); п. 6.1, 6.2 Постановления главного государственного санитарного врача Российской Федерации № 2 от 24.01.2020 года «О дополнительных мероприятиях по недопущению завоза и распространения новой коронавирусной инфекции, вызванной 2019-nCoV»; письма руководителя Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека от 28.02.2020 № 02/3060-2020-32 «Об обработке транспортных средств», письма руководителя Роспотребнадзора по Краснодарскому краю от 02.03.2020 года № 23-00-07/04-634-2020 «О ситуации по коронавирусной инфекции и дополнительных мерах по профилактике завозных случаев инфекционных болезней», «Оперативного Межведомственного плана противоэпидемических мероприятий в случае выявления больного (трупа), подозрительного на болезни, требующие проведение мероприятий по санитарной охране территории в морском порту Новороссийск 2019-2024гг.» территориальный отдел Управления Роспотребнадзора по Краснодарскому краю в г. Новороссийске в целях проведения мероприятий по недопущению завоза и рас-

пространения новой коронавирусной инфекции на территорию морских пунктов пропуска через государственную границу Российской Федерации Новороссийск и Южная Озереевка предлагает **временный алгоритм** по приему судов:

I. Отсутствие риска(ов) возникновения чрезвычайной ситуации в области санитарно-эпидемиологического благополучия населения:

-прибытие транспортного средства из эпидемиологически благополучной страны, или прибытие из стран: Италия, Республика Корея, Исламская республика Иран, Китай по прошествии 14 дней со дня убытия из этих стран;

-отсутствие смены экипажа на борту судна, прибывших из эпидемиологически неблагополучной страны по прошествии 14 дней;

-отсутствие больных с подозрением на инфекционное заболевание на морском транспортном средстве в течение последних 14 дней.

Оформление прибытия проводится в обычном режиме. Санитарно-противоэпидемические мероприятия на транспортном средстве не проводятся.

II . Наличие риска(ов) возникновения чрезвычайной ситуации в области санитарно-эпидемиологического благополучия населения: прибытие транспортного средства из стран: Китай, Италия, Республика Корея, Исламская республика Иран и (или) имеющих на борту лиц, прибывших из этих стран в пределах инкубационного периода (14 дней); при отсутствии больных (подозрительных) на инфекционное заболевание:

1.Агентирующие компании направляют специалистам санитарно-карантинного пункта (далее СКП) ТОУ Роспотребнадзора предварительную информацию о судах, прибывающих из стран указанных выше, за двое суток до прибытия в морской порт Новороссийск (медико-санитарная декларация, лист портов захода, судовая роль).

2.Агентирующая компания организывает дезинфекционные мероприятия, которые проводит специалист (дезинфектор) организации дезинфекционного профиля до осуществления всех видов государственного контроля. Информацию о проведенных мероприятиях направляет в СКП в виде «Акта выполненных работ».

При необходимости, по решению капитана морского порта дезинфекцию проводят на рейдовой стоянке, также до начала всех видов государственного контроля. Лоцман высаживается на борт судна в защитной одежде (очки, маска, перчатки, костюм) для проводки судна к причалу.

3.После проведения дезинфекции специалист СКП в средствах индивидуальной защиты поднимается на борт судна, проводит термометрию членам экипажа и опрос.

4. При отсутствии больных специалист СКП разрешает проведение всех видов государственного контроля и другие работы. Все лица, поднимающиеся на борт судна (участники государственного контроля, работники порта и со-

трудники других организаций) для проведения работ используют средства индивидуальной защиты (маски, перчатки, очки).

III. Наличие на транспортном средстве больных (подозрительных) на инфекционное заболевание:

Мероприятия проводятся на внешнем рейде или санитарном причале в соответствии с «Оперативным Межведомственным планом противоэпидемических мероприятий в случае выявления больного (трупа), подозрительного на болезни, требующие проведение мероприятий по санитарной охране территории в морском порту Новороссийск на 2019-2024гг» под контролем должностного лица ТОУ Роспотребнадзора.

Начальник
территориального отдела



Д.Н.Кардаилова

Черновалюк В.Л.
60-22-43